

PRIVATUMO IR SLAPUKŲ POLITIKA

MŪSŲ PRIVATUMO POLITIKA TRUMPAI

1. **KAS MES.** Esame UAB „APRANGA LT“ ir „ITX MERKEN, B.V.“ ir tvarkome jūsų asmens duomenis kaip *bendri duomenų valdytojai*. Tai reiškia, kad esame bendrai atsakingi už jūsų duomenų tvarkymą ir apsaugą. [Žr. daugiau.](#)
2. **KAM NAUDOJAME JŪSŲ DUOMENIS.** Be kita ko, jūsų duomenis naudojame tvarkydami **jūsų registraciją, jūsų pirkinius** (išgytus produktus ir paslaugas), atsakydami į jūsų klausimus ir, jums sutikus, siūsdami jums pritaikytus pranešimus. [Žr. daugiau.](#)
3. **KODĖL NAUDOJAME JŪSŲ DUOMENIS.** Yra įvairių teisinių priežasčių, kodėl tvarkome jūsų duomenis. Pagrindinė priežastis – jūsų duomenis tvarkyti turime tam, kad galėtume vykdyti sutartį, su kuria sutinkate registruodamiesi ir pirkdami arba naudodamiesi mūsų paslaugomis ar funkcijomis. Taip pat naudojame jūsų duomenis dėl kitų priežasčių, pavyzdžiui, norėdami atsakyti į jūsų užklausas arba siųsti jums naujienlaiškius, kuriuos sutikote iš mūsų gauti. [Žr. daugiau.](#)
4. **SU KUO DALIJAMĖS JŪSŲ DUOMENIMIS.** Jūsų duomenimis dalijamės su paslaugų teikėjais, teikiančiais mums pagalbą (t. y. „Inditex“ grupės įmonėmis) arba trečiųjų šalių teikėjais tiek Europos Sąjungoje, tiek už jos ribų. [Žr. daugiau.](#)
5. **JŪSŲ TEISĖS.** Turite teisę peržiūrėti, taisyti ar ištrinti savo asmens duomenis. Tam tikrais atvejais taip pat galite naudotis kitomis teisėmis, pvz., nesutikti, kad naudotume jūsų duomenis arba juos perduotume (išsamesnė informacija pateikta toliau). [Žr. daugiau.](#)

Rekomenduojame perskaityti visą toliau pateiktą **privatumo ir slapukų politiką**, kad aiškiai suprastumėte, kaip naudojame jūsų asmens duomenis ir kokios yra jūsų teisės, susijusios su šiais duomenimis.

PRIEŠ PRADEDANT...

- Šioje **privatumo ir slapukų politikoje** rasite **visą svarbią informaciją** apie tai, kaip naudojame savo naudotojų ir klientų asmens duomenis, **nepriklausomai nuo to, kokiais „ZARA“ kanalais ar priemonėmis LIETUVOJE** juos teikiate.
- **Atvirai nurodome** jums, kaip naudojame jūsų asmens duomenis, siekdami padėti jums suprasti jūsų duomenų naudojimo padarinius ir jūsų teises, susijusias su jūsų duomenimis:
 - Šioje privatumo ir slapukų politikoje pateikta informacija jums prieinama **nuolatos** ir ją galite peržiūrėti bet kada panorėję.
 - **Sąveikaudami su mumis**, sužinosite dar **daugiau informacijos** apie tai, kaip naudojame jūsų duomenis.
- Keletas terminų, kuriuos dažnai vartojame šioje privatumo ir slapukų politikoje:
 - Vartodami terminą **platforma**, turime omenyje kanalus ir priemones, kuriais jūs sąveikaujate su mumis. Pagrindiniai kanalai ir priemonės:
 - mūsų **interneto svetainė**, www.zara.com;
 - „ZARA“ **programėlė**, apimanti tiek programėlę, kurią įdiegėte savo mobiliajame įrenginyje, tiek kitas programėles, kurias galime naudoti mūsų parduotuvėse.

1. KAS YRA JŪSŲ DUOMENŲ VALDYTOJAS?

Jūsų duomenų valdytojai yra:

- **„ITX MERKEN, B.V.“** – įmonė, priklausanti „Inditex“ grupei („ITX MERKEN“):
 - Pašto adresas: Nieuwezijds Voorburgwal 307, 1012 RM Amsterdam, Nyderlandai.
 - Duomenų apsaugos pareigūno el. pašto adresas: dataprotection@zara.com

- **UAB „APRANGA LT“** (PARDAVĖJAS):
 - Pašto adresas: Ukmergės g. 362, 14311 Vilnius, Lietuva.
 - Duomenų apsaugos pareigūno el. pašto adresas: dataprotection@apranga.lt.

Kitaip tariant, „ITX MERKEN“ ir PARDAVĖJAS (toliau bendrai – mes arba bendri duomenų valdytojai) esame **bendri duomenų valdytojai**. Tai reiškia, kad mes reguliuojame jūsų asmens duomenų tvarkymą ir apsaugą ir esame bendrai už tai atsakingi.

2. KODĖL TVARKOME JŪSŲ ASMENS DUOMENIS

Priklausomai nuo duomenų tvarkymo tikslo, kaip nurodyta anksčiau, **kiekvieniu atveju** tvarkomi duomenys gali būti:

- jūsų **tapatybės duomenys** (pavyzdžiui, jūsų vardas, pavardė, kalba ir šalis, iš kurios su mumis susisiekiate, kontaktiniai duomenys ir t. t.);
- **ekonominė ir sandorių** informacija (pavyzdžiui, jūsų mokėjimų ar kortelės duomenys, informacija apie pirkinius, užsakymus, grąžinimus ir t. t.);
- **ryšio, geografinės vietovės ir (arba) naršymo** duomenys (jei, pavyzdžiui, susisiekiate su mumis mobiliuoju telefonu);
- **komercinė** informacija (pavyzdžiui, jei užsiprenumeravote mūsų naujienlaiškį);
- informacija apie jūsų **skonį ir pomėgius**.

Atminkite, jog prašydami pateikti asmens duomenis prieigai prie platformos funkcijų ar paslaugos, kai kuriuos laukus pažymėsime kaip *privalomas*, nes tokia informacija reikalinga tam, kad galėtume suteikti atitinkamą paslaugą arba sudaryti galimybę naudotis atitinkamomis funkcijomis. Atkreipkite dėmesį, kad nusprendę neteikti tokių duomenų galite prarasti galimybę atlikti naudotojo registraciją arba naudotis tokiomis paslaugomis ar funkcijomis.

Priklausomai nuo jūsų sąveikos su mūsų platforma, t. y. priklausomai nuo paslaugų, produktų ar funkcijų, kuriomis naudositės, jūsų asmens duomenis tvarkysime šiais tikslais:

TIKSLAS	INFORMACIJA
1. Tvarkyti jūsų registraciją platformos naudotoju	Jums nusprendus tapti registruotu mūsų platformos naudotoju, „ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tam, kad galėtų identifikuoti jus kaip platformos naudotoją ir suteikti jums prieigą prie įvairių jos funkcijų, produktų ir paslaugų, siūlomų registruotiems naudotojams. Galite atšaukti savo registruoto naudotojo paskyrą susisiekdami su mumis per pagalbos klientams tarnybą.
2. Rengti ir vykdyti prekių pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį, kurią sudarote su mumis platformoje	Šiuo tikslu jūsų duomenis daugiausia tvarkysime tam, kad galėtume: <ul style="list-style-type: none">▪ siųsti jums naujinius ar informacinius pranešimus dėl sutartyje numatytų funkcijų, produktų ar paslaugų, atlikti kokybės tyrimus ir nustatyti klientų pasitenkinimo teikiamomis paslaugomis lygį;▪ tvarkyti jūsų įsigyjamų produktų apmokėjimus, nepriklausomai nuo naudojamo mokėjimo metodo. Pavyzdžiui:<ul style="list-style-type: none">▪ jei pirkdami bet kurį mūsų produktą interneto svetainėje ar programėlėje, pasirenkate aktyvinti kortelės duomenų išsaugojimo funkciją būsimiems pirkimams, turime tvarkyti nurodytus duomenis funkcijai aktyvinti ir parengti. Sutikus aktyvinti šią funkciją, mokėjimo duomenys bus automatiškai įvedami perkant ateityje, todėl jums nereikės kiekvieną kartą įvesti iš naujo ir duomenys bus laikomi galiojančiais perkant pakartotinai. Savo kortelės galite bet kada pakeisti ar pašalinti mokėjimo informacijos skiltyje arba interneto

	<p>svetainėje registruoto naudotojo paskyroje, arba „ZARA“ programėlės piniginės funkcijoje;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ jei naudojate programėlės piniginės funkciją atsiskaitymams fizinėse parduotuvėse, turime tvarkyti jūsų duomenis funkcijai aktyvinti, kad galėtumėte pradėti atsiskaitinėti fizinėse „ZARA“ parduotuvėse LIEUVOJE (toliau – fizinės parduotuvės); ▪ aktyvinti priemones, būtinas potencialaus sukčiavimo prieš jus ir prieš mus pirkimo metu kontrolei ir prevencijai. Įtarus, kad sandoris gali būti nesąžiningas, tvarkymas gali padėti užblokuoti sandorį; ▪ tvarkyti potencialius įsigytų prekių grąžinimus ir per platformą teikiamas užklausas dėl produktų ir rezervuotų produktų turimumo, jei ji siūloma; ▪ išrašyti sąskaitas faktūras ir pateikti jums bilietus ir sąskaitas faktūras už pirkinius, kuriuos įsigijote platformoje; ▪ užtikrinti jums galimybę naudotis kitomis siūlomomis funkcijomis ar paslaugomis, pvz., dovanų kortelės ar dovanų kupono pirkimu, tvarkymu ir naudojimu, ir suteikti jums prieigą prie belaidžio interneto, kurį siūlome savo klientams fizinėse parduotuvėse.
<p>3. Vykdyti jūsų užklausas ir prašymus, kuriuos teikiate per klientų aptarnavimo kanalus</p>	<p>Tvarkome tik tuos asmens duomenis, kurie yra būtinai jūsų užklausiai ar prašymui tvarkyti ar patenkinti.</p>
<p>4. Rinkodaros tikslais</p>	<p>„ITX MERKEN“ jūsų duomenis tvarkys šiais atvejais:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Jei užsiprenumeruosite mūsų naujienlaiškį, „ITX MERKEN“ tvarkys jūsų asmens duomenis tam, kad galėtų vykdyti jūsų prenumeratą, t. y. įvairiais būdais (pvz., elektroniniu paštu arba SMS) siųsti jums pritaikytą informaciją apie mūsų produktus ar paslaugas. „ITX MERKEN“ šią informaciją jums gali teikti ir aktyviaisiais pranešimais („push notifications“), jei esate įjungę juos savo mobiliajame įrenginyje. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Atitinkamai atkreipkite dėmesį, kad toks duomenų tvarkymas reiškia, jog jūsų naudotojo ar kliento profilis bus analizuojamas, siekiant nustatyti, kokią informaciją jums siųsti, kad ji atitiktų jūsų pomėgius ir jums labiausiai tinkančius produktus bei paslaugas. Pavyzdžiui, išnagrinėjusi jūsų pirkinius ir naršymo istoriją (t. y. prekes, kurias spustelėjote), „ITX MERKEN“ pateiks produktų pasiūlymus, kurie, įmonės manymu, gali jus sudominti, o jei esate registruotas naudotojas – pasiūlysime jums krepšelio atkūrimo funkciją. ▪ Atminkite, kad galite bet kada atsisakyti naujienlaiškio prenumeratos nemokamai platformos naujienlaiškio skiltyje arba laikydamiesi instrukcijų, kurias pateikiame kiekviename

	<p>pranešime. Jei nenorite gauti aktyviųjų pranešimų, galite išjungti šią funkciją savo mobiliajame įrenginyje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Reklaminei veiklai vykdyti (pavyzdžiui, konkursams organizuoti arba turimų prekių sąrašams siųsti jūsų nurodytu elektroniniu paštu). ▪ Nuotraukoms, kuriomis dalijatės viešai, platinti platformoje ar per mūsų socialinių tinklų kanalus, jei dėl to esate davę „ITX MERKEN“ aiškų savo sutikimą.
<p>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė, siekiant gerinti paslaugas</p>	<p>Jums atsidarius mūsų platformą, „ITX MERKEN“ jus informuos, kad jūsų naršymo duomenys bus naudojami analizės ir statistikos tikslais, t. y. siekiant suprasti, kaip naudotojai sąveikauja su platforma, ir pagal tai tobulinti platformą.</p> <p>Be to, „ITX MERKEN“ retkarčiais atlieka kokybės tyrimus ir veiksmus, kad sužinotų klientų ir naudotojų pasitenkinimo lygį ir nustatytų sritis, kurias būtų galima patobulinti.</p>

3. KOKIU TEISINIU PAGRINDU TVARKOME JŪSŲ DUOMENIS?

Teisinis pagrindas, kuriuo mums leidžiama tvarkyti jūsų asmens duomenis, priklauso nuo to, koku tikslu juos tvarkome. Išsamiau paaiškinta toliau pateiktoje lentelėje:

Tikslas	Teisinis pagrindas
<p>1. Tvarkyti naudotojo registraciją platformoje</p>	<p>„ITX MERKEN“ tvarko jūsų duomenis, nes to reikia pagal platformos naudojimo sąlygas. Kitaip tariant, kad galėtumėte registruotis platformos naudotoju, „ITX MERKEN“ turi tvarkyti jūsų asmens duomenis, nes kitaip atlikti registracijos nebus galima.</p>
<p>2. Parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį</p>	<p>Tvarkome jūsų duomenis, nes tai būtina tam, kad galėtume su jumis sudaryti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį.</p> <p>Tam tikras su pirkimu susijusių duomenų tvarkymas pradedamas tik todėl, kad jo prašote arba duodate jam leidimą (pavyzdžiui, mokėjimo (kortelės) duomenų saugojimas būsimiems pirkimams arba duomenų tvarkymas tam, kad būtų galima nuskaityti kasos čekius programėlės piniginėje arba suteikti jums netrukus pasirodysiančių ar artimiausiu metu vėl atsirasiančių produktų funkciją). Tokiais atvejais duomenų tvarkymas atliekamas jūsų duoto sutikimo pagrindu.</p> <p>Turime teisėtą interesą atlikti reikiamus patikrinimus, kad galėtume nustatyti galimus sukčiavimo atvejus</p>

	<p>pirkimo metu ir užkirsti jiems kelią. Suprantame, kad toks duomenų tvarkymas yra palankus visoms pirkime dalyvaujančioms šalims, ypač jums, nes surinkti duomenys leidžia mums įgyvendinti priemones, skirtas jums apsaugoti nuo trečiųjų šalių sukčiavimo.</p>
<p>3. Vykdyti klientų aptarnavimą</p>	<p>Turime teisėtą interesą atsakyti į jūsų prašymus ar klausimus, pateiktus įvairiais ryšių kanalais. Suprantame, kad toks duomenų tvarkymas taip pat naudingas ir jums, nes leidžia suteikti jums reikiamą pagalbą ir atsakyti į kilusius klausimus.</p> <p>Jums susisiekus su mumis, ypač dėl incidentų, susijusių su jūsų užsakymu ar per platformą įsigytais produktais ar paslaugomis, jūsų duomenų tvarkymas yra būtinas pirkimo sutarčiai vykdyti.</p> <p>Jei jūsų užklausa yra susijusi su naudojimusi savo teisėmis (apie kurias jus informuosime toliau) arba pretenzijomis dėl mūsų produktų ar paslaugų, teisiškai galime tvarkyti jūsų duomenis savo teisiniais įsipareigojimams vykdyti.</p>
<p>4. Rinkodara</p>	<p>„ITX MERKEN“ teisiškai leidžiama tvarkyti jūsų duomenis rinkodaros tikslais, jei davėte tam sutikimą, pavyzdžiui, sutikote įvairiais kanalais gauti jums pritaikytą informaciją, leidote siųsti aktyviuosius pranešimus savo mobiliajame įrenginyje arba platinti jūsų nuotraukas platformoje ar socialinių tinklų kanalais.</p> <p>Tam, kad galėtumėte pateikti jums pritaikytą informaciją, „ITX MERKEN“ turi teisėtą interesą atlikti profiliavimą pagal jūsų pateiktą informaciją (pvz., naršymo istoriją, pomėgius ar pirkinių istoriją) ir asmens duomenis (pvz., amžiaus grupę ar kalbą), nes tokių duomenų tvarkymas yra naudingas ir jums patiems, kadangi leidžia jums gerinti savo naudotojo patirtį ir gauti informaciją, atitinkančią jūsų pomėgius.</p>
<p>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė</p>	<p>„ITX MERKEN“ turi teisėtą interesą analizuoti platformos patogumą ir naudotojo pasitenkinimą, nes tokių duomenų tvarkymas yra naudingas ir jums patiems, kadangi juo siekiama pagerinti naudotojo patirtį ir teikti kokybiškesnes paslaugas.</p>

4. KIEK LAIKO SAUGOME JŪSŲ DUOMENIS?

Tai, kiek laiko saugome jūsų duomenis, priklauso nuo tikslo, kuriuo šiuos duomenis tvarkome. Paaiškinimą pateikiame toliau:

Tikslas	Laikas, kurį saugomi duomenys
1. Tvarkyti naudotojo registraciją platformoje	„ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tol, kol būsite registruotas naudotojas (t. y. tol, kol nuspręsite nutraukti prenumeratą).
2. Parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį	Tvarkysime jūsų duomenis tol, kol tai bus būtina jūsų su įsigytu produktu ar paslauga susijusiam aptarnavimui, įskaitant galimą grąžinimą, skundus ar pretenzijas dėl įsigyto produkto ar paslaugos. Tam tikrais atvejais duomenis tvarkysime tik tol, kol neapsigalvosite (pvz., jei prašote įsiminti jūsų mokėjimo (kortelės) duomenis būsimiems pirkimams).
3. Teikti pagalbą klientams	Tvarkysime jūsų duomenis tol, kol to reikės jūsų prašymui ar užklausiai įvykdyti.
4. Rinkodarai	„ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tol, kol neatsisakysite naujienlaiškio prenumeratos.
5. Patogumo naudoti ir kokybės analizei	„ITX MERKEN“ retkarčiais tvarkys jūsų duomenis tol, kol bus atlikta kokybės gerinimo veikla ar tyrimas, arba tol, kol bus anonimizuoti jūsų naršymo duomenys.

Nepaisant to, kad jūsų duomenis tvarkysime tik tol, kol tai būtina tikslui pasiekti, jį pasiekę duomenis pasiliksim ir tinkamai saugosime, kol baigsis teisės aktuose numatytas laikotarpis, per kurį gali kilti atsakomybė už jų tvarkymą. Pasibaigus kiekvieno galimo veiksmo terminui, asmens duomenis ištrinsime.

5. AR DALIJAMĖS JŪSŲ ASMENS DUOMENIMIS SU TREČIOSIOMIS ŠALIMIS?

Siekdami šioje privatumo ir slapukų politikoje numatytų tikslų, „ITX Merken“ privalo pateikti jūsų asmens duomenis „Inditex“ grupės įmonėms ir trečiosioms šalims, padedančioms mums teikti jums siūlomas paslaugas, t. y.:

- finansinėms institucijoms;
- sukčiavimo nustatymo ir prevencijos įstaigoms;
- technologinių paslaugų teikėjams;
- logistikos, transporto ir pristatymo partneriams bei paslaugų teikėjams;
- pagalbos klientams paslaugų teikėjams;
- reklamos ir rinkodaros partneriams ir paslaugų teikėjams.

Dėl paslaugų efektyvumo kai kurie paslaugų teikėjai yra įsikūrę ne Europos ekonominės erdvės šalyse, kuriose duomenų apsaugos lygis skiriasi nuo Europos Sąjungos, t. y. Jungtinėse Amerikos Valstijose. Tokiais atvejais jums pranešame, kad „ITX MERKEN“ jūsų duomenis perduos taikant **tinkamas apsaugos priemones ir visais atvejais apsaugant jūsų duomenis**:

- Kai kurie paslaugų teikėjai yra sertifikuoti pagal **privatumo skydą** (ES ir JAV duomenų apsaugos susitarimą), apie kurį daugiau sužinosite spustelėję šią nuorodą:

<https://www.privacyshield.gov/welcome>

- Su kitais teikėjais esame sutarę **standartines sutarčių sąlygas**, patvirtintas ES Komisijos. Jų turinį galite peržiūrėti spustelėję šią nuorodą:

https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en

Taip pat „ITX Merken“ praneša, kad turime dalytis jūsų duomenimis su „ITX MERKEN“ patronuojančiaja bendrove „**Industria de Diseño Textil, S.A.**“ („**Inditex S.A.**“) – „Inditex“ grupės kontroliuojančiaja bendrove, įsikūrusia Ispanijoje, laikydamiesi įsipareigojimų patronuojančiajai bendrovei.

Siekiant parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį ir vykdyti klientų aptarnavimą, PARDAVĖJUI gali tekti atskleisti arba perduoti jūsų informaciją tam tikroms įmonėms, sudarančioms „APRANGA“ grupę.

6. JŪSŲ TEISĖS PATEIKUS MUS SAVO DUOMENIS

Įsipareigojame laikyti jūsų asmens duomenis konfidencialiais ir užtikrinti jums galimybę **pasinaudoti savo teisėmis**. Atsižvelgdami į tai, mes, bendri duomenų valdytojai, sutinkame, kad galite pasinaudoti savo teisėmis **nemokamai**, parašydami mums el. pašto adresu (dataprotection@zara.com) ir tiesiog nurodydami prašymo priežastį ir teisę, kuria norite pasinaudoti. Jei manytume, kad tai būtina jūsų tapatybei nustatyti, galime paprašyti pateikti jūsų tapatybę patvirtinančio dokumento kopiją.

Konkrečiai, nepriklausomai nuo tikslo ar teisinio pagrindo, kuriuo remdamiesi tvarkome jūsų duomenims, jūs turite šias teises:

- Prašyti **peržiūrėti** mūsų turimus jūsų asmens duomenis. Atminkite, kad jei esate užsiregistravę platformoje, šią informaciją taip pat galite sužinoti atitinkamame savo internetinės paskyros skyriuje.
- Prašyti **ištaisyti** mūsų turimus jūsų asmens duomenis. Atminkite, kad jei esate užsiregistravę platformoje, savo asmens duomenis taip pat galite atnaujinti atitinkamame savo internetinės paskyros asmens duomenų skyriuje. Bet kuriuo atveju atkreipkite dėmesį, kad bet kokia tvarka aktyviai pateikdami mums savo asmens duomenis, garantuojate, kad duomenys yra **teisingi ir tikslūs**, ir įsipareigojate pranešti mums apie bet kokius jų pasikeitimus. Jūs būsite atsakingi už bet kokius nuostolius ar žalą, padarytą platformai, už ją atsakingam asmeniui arba bet kokiai trečiajai šaliai dėl registracijos formose pateiktos klaidingos, netikslios ar neišsamios informacijos. Atminkite, kad paprastai turite pateikti tik savo, o ne trečiųjų šalių duomenis, išskyrus atvejus, kai tai leidžiama šioje privatumo ir slapukų politikoje.
- Prašyti **ištrinti** jūsų asmens duomenis, jei jie nebėra reikalingi tikslui, kuriam tvarkomi pirmiau nurodyta tvarka, arba jei mums teisiškai nebeleidžiama jų tvarkyti.
- Prašyti **nutraukti arba apriboti** jūsų asmens duomenų **tvarkymą**, įskaitant, tam tikrais atvejais, prašymą laikinai sustabdyti duomenų tvarkymą arba prašymą saugoti juos ilgiau, nei būtina.

Suteikę mums **sutikimą** tvarkyti jūsų duomenis bet kuriuo tikslu, **taip pat turite teisę bet kuriuo metu atšaukti tokį sutikimą**. Kai kurios aplinkybės, kurioms esant galite atšaukti savo sutikimą, išsamiai aprašytos 2 dalyje, kurioje aiškiname tikslus, kuriais tvarkome jūsų duomenis.

Kai teisiškai galime tvarkyti jūsų duomenis remdamiesi jūsų **sutikimu** arba **sutarties** tikslais, kaip aiškinama 3 dalyje, taip pat turite teisę reikalauti **jūsų asmens duomenų perkeliamumo**. Tai reiškia, kad turite teisę gauti mums pateiktus asmens duomenis struktūrizuotu, plačiai naudojamu ir kompiuteriu skaitomu formatu, kad galėtumėte tiesiogiai juos perduoti kitam subjektui be mūsų įsikišimo.

Jei jūsų duomenų tvarkymas grindžiamas mūsų **teisėtais interesais**, jūs taip pat turite teisę **nesutikti** su jūsų duomenų tvarkymu.

Galiausiai informuojame, kad turite teisę kreiptis į atsakingą duomenų apsaugos **reguliavimo instituciją**, t. y.:

- Olandijos duomenų apsaugos instituciją (*Autoriteit Persoonsgegevens*) <https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/nl>;
- Lietuvos duomenų apsaugos instituciją (http://ec.europa.eu/justice/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm).

7. KAS NUTINKA, KAI JŪS PATEIKIATE MUMS TREČIŲJŲ ŠALIŲ DUOMENIS?

Siūlome funkcijas ir paslaugas, kurioms reikalingas trečiosios šalies asmens duomenų, kuriuos privalote pateikti jūs, tvarkymas, pvz., kai aktyvinamas ir siunčiamas dovanų kuponas arba tvarkomas prašymas gauti dovanų kuponą. Teikdami trečiųjų šalių asmens duomenis, patvirtinate, kad informavote juos apie tikslus ir tvarką, kuriais jų asmens duomenys bus tvarkomi.

8. PRIVATUMO IR SLAPUKŲ POLITIKOS KEITIMAS

Galime keisti šioje privatumo ir slapukų politikoje pateiktą informaciją, jei manome, kad tai reikalinga. Tai darydami, pranešime jums įvairiais būdais per platformą (pvz., naudodami reklamjuostę, išskylantįjį langą arba aktyvųjį pranešimą) arba išsiųsdami jums pranešimą jūsų el. pašto adresu, jei pokyčiai yra svarbūs jūsų privatumui, kad galėtumėte peržiūrėti pakeitimus, juos įvertinti ir prireikus jiems paprieštarauti arba atsisakyti atitinkamų paslaugų ar funkcijų prenumeratos. Bet kuriuo atveju rekomenduojame kartkartėmis peržiūrėti šią privatumo ir slapukų politiką, nes joje gali būti nedidelių pakeitimų. Jei būtų atliekama interaktyvių pakeitimų, jie visada bus pateikiami kaip nuolatinė informacija mūsų interneto svetainėje ir programėlėje.

9. INFORMACIJA APIE SLAPUKUS

Slapukus ir panašias priemones naudojame tam, kad palengvintume naršymą platformoje, suprastume, kaip sąveikaujate su mumis, ir tam tikrais atvejais galėtume pateikti jums skelbimų pagal jūsų naršymo įpročius. Perskaitykite slapukų politiką, kad geriau suprastumėte slapukus ir panašias mūsų naudojamas priemones, jų paskirtį ir kitą dominančią informaciją.

Informacija apie slapukus

Kas yra slapukas?

Slapukas – tai mažas duomenų failas su informacija apie Jūsų naršymą tinklalapyje, kurį tinklalapis patalpina Jūsų kompiuteryje, telefone ar kitame įrenginyje. Slapukai palengvina naršymą ir padaro jį patogesnį vartotojui, jie nekenkia kompiuteriui.

Šioje politikoje yra naudojamas bendras “Slapukų” terminas, kadangi jie yra pagrindinis šioje svetainėje naudojamos informacijos išsaugojimo būdas, tačiau tuo pačiu tikslu yra naudojama ir naršyklės “vietinė saugykla”. Visa šiame skyriuje pateikta informacija taip pat galioja ir “vietinei saugykla”.

Kam naudojami slapukai šiame tinklalapyje?

Slapukai yra labai svarbūs tinklalapio veikimui. Pagrindinis mūsų slapukų tikslas yra pagerinti Jūsų naršymą. Pavyzdžiui, juos naudojame, kad atsimitume Jūsų nustatymus (kalbą, šalių ir t.t.) kol naršote bei kitų apsilankymų metu.

Slapukų surinkta informacija leidžia tobulinti svetainę, numatant apsilankančių žmonių skaičių ir naudojimosi modelius, jos tinkamumą individualiems lankytojų interesams, greitesnei paieškai ir t.t.

Kartais ir tik tuomet jei būsimė iš anksto gavę Jūsų informuoto asmens sutikimą, galime naudoti slapukus, žymenis ar panašius įrenginius, norėdami gauti informaciją, kurios dėka galėtume Jums parodyti Jūsų naršymo įpročių analize paremtą reklamą mūsų svetainėje, trečiųjų šalių svetainėse ar kitose priemonėse.

Kam NĖRA naudojami slapukai šiame tinklalapyje?

Mūsų naudojamuose slapukuose nėra neskelbtinos asmeninės informacijos, pvz., Jūsų adreso, slaptažodžio, kredito ar debeto kortelės duomenų ir t.t.

Kas naudoja slapukuose patalpintą informaciją?

Informaciją, esančią mūsų svetainės slapukuose, išimtinai naudojame mes patys, išskyrus žemiau įvardintus “trečiųjų šalių slapukus”, kuriuos naudoja ir tvarko išoriniai subjektai, mūsų prašymu teikiantys paslaugas, susijusias su mūsų paslaugų gerinimu bei naršymo mūsų svetainėje vartotojui pelngvinimu. Šie “trečiųjų šalių slapukai” pagrinde naudojami gaunant statistinę apsilankymų informaciją ir užtikrinant mokėjimo operacijų vykdymą.

Kaip išvengti slapukų naudojimo šiame tinklalapyje?

Jei nenorite šioje svetainėje naudoti slapukų atsižvelgus į aukščiau išvardintus apribojimus, pirmiausiai turėsite išjungti slapukų funkciją savo naršyklėje, o po to ištrinti iš jos išsaugotus su šia svetaine susijusius slapukus. Nenorėdami naudoti slapukų, šiuos veiksmus galite atlikti bet kada.

Kaip išjungti slapukų funkciją ir neleisti jų naudoti?

Šioje svetainėje galite bet kada apriboti, blokuoti ar ištrinti slapukus, atlikę žemiau nurodytus veiksmus ir pakeitę naršyklės nuostatas. Nors naršyklių nustatymai gali būti skirtingi, slapukai paprastai valdomi iš “Pasirinkimų” ar “Premonių” meniu. Daugiau informacijos apie tai kaip valdyti slapukus naršyklėje ieškokite naršyklės “Pagalbos” meniu.

Kokie konkretūs slapukai ir kokių tikslu yra naudojami šiame tinklalapyje?

Žemiau esančioje lentelėje parodyta, kokie slapukai, žymenis ir panašūs įrenginiai yra naudojami šioje interneto svetainėje bei pateikta informacija apie kiekvieno jų naudojimo tikslus, trukmę ir valdymą (nuosavybės teise ir trečiųjų šalių).

Techniniai ir personalizavimo slapukai naudojami identifikavimui ir autentifikavimui, naršymui, sąsajos pritaikymui vartotojui, mėgstamiausiems pasirinkimams...

Šių slapukų dėka vartotojas yra identifikuojamas apsilankymo metu, išvengiama būtinybė vartotojui pakartotinai prisijungti svetainėje, pagreitinami tam tikri procesai, įsimenami apsilankymo ar vėlesnių apsilankymų metu atlikti pasirinkimai, įsimenami anksčiau aplankyti puslapiai ir t.t.

SLAPUKAI	TIKSLAS	TRUKMĖ	VALDYMAS
Vartotojo identifikavimo	Naudojami vartotojo identifikavimui ir autentifikavimui. Juose taip pat saugomi techniniai vartotojo apsilankymo duomenys, pvz., kiek laiko laukė susijungimo, apsilankymo identifikatorius ir t.t.	Apsilankymas	Nuosavi slapukai
Apsilankymo identifikatoriaus	Naudojami vartotojo apsilankymui interneto svetainėje identifikuoti. Plačiai naudojami visose interneto programose vartotojo prašymams apsilankymo metu identifikuoti.	Apsilankymas	Nuosavi slapukai
Naršymo statuso	Leidžia nustatyti vartotojo naršymo statusą (apsilankymo pradžią, pirmąjį puslapį, pirmąją prieigą, pelės judėjimą, paspaudimų skaičių ir t.t).	Apsilankymas	Nuosavi slapukai
Vartotojo pasirinkimų	Išsaugo apsilankymo metu vartotojo padarytus pasirinkimus, pvz., parduotuvę, kalbą, valiutą, prekes, jų dydį ir t.t.	Apsilankymas	Nuosavi slapukai
Mėgstamiausių pasirinkimų ir paskutinių pasirinkimų	Leidžia įsiminti vartotojo mėgstamiausius pasirinkimus (pvz., parduotuves) bei paskutinius pasirinkimus (parduotuves, prekes, sutikimą dėl slapukų įdiegimo ir t.t.) vėlesnių apsilankymų internete metu.	Nuolatinis	Nuosavi slapukai
PIRKINIŲ KREPŠELIS	Saugo informaciją apie mini pirkinių krepšelį, pvz., su minėtuoju krepšeliu susijusius vartotoją identifikuojančius duomenis.	Apsilankymas	Nuosavi slapukai
Protokolo	Leidžia apdoroti tarp saugomų (https) ir nesaugomų (http) domenų atsiradusius pakeitimus (protokolas).	Apsilankymas	Nuosavi slapukai

Naršymo analizės slapukai

Šių slapukų dėka gaunama bendra informacija apie vartotojo prieigą prie interneto svetainės (ne prie jos turinio), kuri mums padeda vėliau gauti apibendrintą informaciją apie tokias prieigas statistikos reikmėms patenkinti.

SLAPUKAI	TIKSLAS	TRUKMĖ	VALDYMAS
Origin (WC_GASource)	Naudojami nustatant, iš kur vartotojas pateko į šios svetainės puslapį, pvz., ar atėjo į produkto informacijos puslapį iš produktų lentelės, per paieškos langą ar iš išorinio tinklalapio.	Nuolatinis	Nuosavi slapukai
Google Analytics (__utma, __utmb, __utmc, __utmd, __utmv, __utmz, _ga...)	Leidžia stebėti svetainę naudojant "Google Analytics" analizės įrankį, sukurtą "Google" kompanijos internetinio tinklalapio lankomumui nustatyti. Tarp išsaugomų duomenų – vartotojo apsilankymų tinklalapyje skaičius, pirmojo ir paskutiniojo apsilankymo datos, apsilankymų trukmė, puslapis, iš kurio vartotojas pateko į tinklalapį, paieškos sistema, kuria vartotojas naudojosi patekdamas į tinklalapį, ar jo spustelėta nuoroda, pasaulio vieta, kurioje būdamas vartotojas apsilankė ir t.t. Šių slapukų konfigūracija yra iš anksto nustatyta "Google", o slapuko generuota informacija apie Jūsų tinklalapio naudojimą bus perduota ir saugoma "Google, Inc" (JAV kompanijoje). Todėl mes patariame susipažinti su "Google Analytics" privatumo politikos puslapiu https://developers.google.com/analytics/devguides/collection/analyticsjs/cookie-usage , kur rasite daugiau informacijos apie jų naudojamus slapukus ir galimybę juos išjungti. Atkreipiame Jūsų dėmesį į tai, kad mes neatsakome už trečiųjų šalių svetainėse pateiktą turinį ar jo teisingumą.	Nuolatinis	Trečiųjų šalių
Optimizely (optimizelySegments; optimizelyEndUse rId optimizelyPending LogEvents; optimizelyBuckets ...)	Domenų optimizely.com arba www.optimizely.com identifikuoti slapukai leidžia mums optimizuoti vaizdą, pojūčius ir pranešimus. Apskritai, jų tikslas yra užtikrinti vartotojui nuoseklią naršymo mūsų svetainėje patirtį, ją grindžiant jų pačių vartojimo įpročiais. Tarp išsaugomų vėlesnei analizei duomenų – naujienų, kurias matė vartotojas, skaičius, lankytojų segmentams skirta informacija, pvz., naršyklė, kampanija, mobiliųjų šaltinių tipas, visi apibrėžti personalizuoti segmentai ir t.t. Šių slapukų konfigūracija yra iš anksto nustatyta mūsų tiekėjo "Optimizely, Inc." (JAV kompanija), todėl mes patariame apsilankyti jų svetainėje https://help.optimizely.com/hc/en-us/articles/200040335 , kur rasite daugiau informacijos apie jų naudojamus slapukus bei apie tai, kaip juos išjungti pasinaudojus šia nuoroda https://www.optimizely.com/opt_out . Prašome atsiminti, kad mes neatsakome už trečiųjų šalių svetainėse pateiktą turinį ar jo teisingumą.	Nuolatinis	Trečiųjų šalių

Pirkimų analizės slapukai

Šie slapukai įgalina surinkti informaciją apie įrenginį, iš kurio buvo atliktas pirkimas mūsų svetainėje, patikrinti, ar operacijų metu klientams yra suteikiamos pakankamos garantijos. Šiuose slapukuose niekada nėra neskelbtinos informacijos, pvz., kortelės duomenų.

SLAPUKAI	TIKSLAS	TRUKMĖ	VALDYMAS
Pirkimo įrenginys (thx_guid)	Leidžia identifikuoti įrenginį (kompiuterį, telefoną ir t.t.), iš kurio buvo atliktas pirkimas šioje svetainėje, kurio analizė bus vėliau atliekama, siekiant suteikti mūsų klientams pakankamas garantijas pirkimų operacijų metu. Analizei reikalingą šiuose slapukuose esančią informaciją renka išorinė kompanija (Cybersource).	Nuolatinis	Trečiųjų šalių

Pasikeitus šioje Interneto svetainėje siūlomoms paslaugoms, šią informacijos lentelę stengsimės kiek galima greičiau atnaujinti. Tačiau gali atsitikti taip, kad ką nors pakeitus informacinėje lentelėje bus laikinai neįrašytas slapukas, žymuo ar panašus įrenginys, tačiau visada bus tokiems pat tikslams, kaip įrašyta lentelėje, tarnaujančių įrenginių.